INSTRUCTION MANUAL

- Please read these instructions carefully before using your Dirt Devil® Bagless Canister.
- Let us help you put your cleaner together or answer any questions, call:
  1-800-321-1134 (USA & Canada) • website: **www.dirtdevil.com**

⚠WARNING:
Cleaner assembly may include small parts. Small parts can present a choking hazard.
Part # 1-113900-000 • 5/08

For quick reference, please record your vacuum information below.
Model #: _____
Mfg. Code: _____
(Mfg. code located on the lower backside of cleaner)

Consignez les renseignements ci-dessous pour pouvoir les consulter rapidement.
N° de modèle : _____
Code de fabrication : _____
(Le code de fabrication se trouve sur la partie inférieure arrière de l'aspirateur)

MODE D'EMPLOI

- Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser votre aspirateur chariot sans sac Dirt Devil®.
- Nous pouvons vous aider à assembler cet appareil et répondre à vos questions, pour cela composez le :
  1-800-321-1134 (Canada et Etats-Unis) • site Web : **www.dirtdevil.com**

⚠AVERTISSEMENT :
L'assemblage de l'appareil comprend des petites pièces. Ces pièces présentent un danger d'étouffement.
N° de référence 1-113900-000 • 5/08

MANUAL DE INSTRUCCIONES

- Por favor lea estas instrucciones con cuidado antes de usar su aspiradora sin bolsa Dirt Devil®.
- Permítanos ayudarle a ensamblar su aspiradora o a contestar sus preguntas, llame al:
  1-800-321-1134 (EE.UU. y Canadá) • Sitio Web: **www.dirtdevil.com**

⚠ADVERTENCIA:
El ensamble de la aspiradora puede incluir partes pequeñas. Las partes pequeñas pueden presentar riesgo de atragantarse.
No. de Parte 1-113900-000 • 5/08

Para tener una referencia rápida, anote por favor la información de su aspiradora aquí.
Núm. de modelo: _____
Código de fabricación: _____
(El código del fabricante aparece en la parte posterior e inferior de la aspiradora).

THIS VACUUM IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

- **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.**
- **ALWAYS FOLLOW THESE SAFETY INSTRUCTIONS.**
- **DO NOT LEAVE VACUUM CLEANER UNATTENDED.**
- **WARNING: FULLY ASSEMBLE VACUUM CLEANER BEFORE OPERATING.**
- **WARNING: THE CORDS, WIRES AND/OR CABLES SUPPLIED WITH THIS PRODUCT CONTAINS CHEMICALS, INCLUDING LEAD OR LEAD COMPOUNDS, KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER AND BIRTH DEFECTS OR OTHER REPRODUCTIVE HARM. WASH HANDS AFTER USING.**

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
- Do not use outdoors or on wet surfaces.
- Do not allow the cord to hang over the edge of a table, counter, or similar surface.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center for inspection. Call 1-800-321-1134 for the nearest service center.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Turn off all controls before unplugging.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Look on your vacuum cleaner and follow all label and marking instructions.
- Do not use an extension cord with this cleaner.
- Keep end of hose, wands and other openings away from your face and body. Keep your hands, feet, hair and clothing away from moving parts.
- Do not use the vacuum cleaner without dirt container and/or filter in place.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Store the vacuum cleaner indoors. Put the vacuum cleaner away after use to prevent tripping accidents.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Unplug before connecting turbo tool.
- Hold plug when rewinding onto cord reel. Do not allow plug to whip when rewinding.

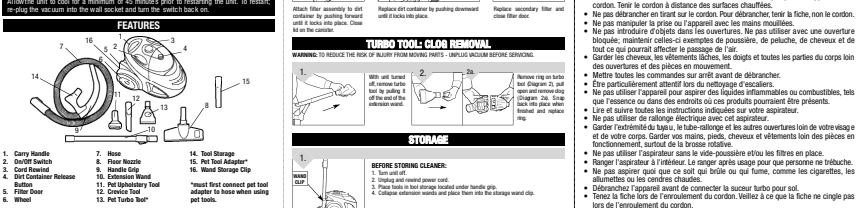
SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING:

To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

This vacuum cleaner is equipped with a motor protective thermostat. If for some reason your vacuum overheats, unplug the vacuum from the wall outlet and turn off the switch. Replace dust bag or empty dust cup and clean filter. Check for blockages in hoses and/or suction inlet. Allowthe unit to cool for a minimum of 45 minutes prior to restarting the unit. To restart: re-plug the vacuum into the wall socket and turn the switch back on.

FEATURES



1. Carry Handle
2. On/Off Switch
3. Cord Rewind
4. Dirt Container Release Button
5. Filter Door
6. Wheel
7. Hose
8. Floor Nozzle
9. Handle Grip
10. Extension Wand
11. Pet Upholstery Tool
12. Crevice Tool
13. Pet Turbo Tool*
14. Tool Storage
15. Pet Tool Adapter*
16. Wand Storage Clip

*must first connect pet tool adapter to hose when using pet tools.

CORD RELEASE / REWIND

CORD RELEASE

1. To release cord, pull outward from storage location. Do not pull out past the red tape.

CORD REWIND

1. To rewind cord, push down on cord rewind button. Hold on to the plug while cord is rewinding to prevent cord from whipping.

ATTACHMENTS

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF INJURY - UNPLUG CLEANER BEFORE REMOVING OR INSTALLING HOSE.

HOSE INSTALLATION AND REMOVAL

1. Hold hose and match tabs to align with and seats of canister.
2. Insert hose. Push firmly until hose locks into place.

ATTACHMENT INSTALLATION

1. Choose any of the handy accessories to meet your various cleaning needs. Then simply push it firmly onto the hose or wand end.

TOOL STORAGE

ATTACHMENT INSTALLATION AND REMOVAL

1. The hose can be used alone or with many combinations of wands and tools.
2. To store attachments on the unit, simply lock them into the tool storage area located beneath the handle grip.
3. To remove the tool, pull apart gently. To unlock the wand, rotate and then pull apart. *NOTE: Please follow these instructions for attaching all other accessories.*

HOW TO OPERATE

ON/OFF SWITCH OPTIONS

1. Plug power cord into outlet.
2. Attach hose and desired attachment.
3. Turn power on (ON/OFF switch located on canister body).

NOTE: *For cleaning drapes, throw rugs, or other lease items, you may need to rule on the suction to prevent sucking the item into the canister. To reduce suction, adjust speed control located on canister body.*

DIRT CANTAINER & FILTER: REMOVAL & REPLACEMENT

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF INJURY FROM MOVING PARTS - UNPLUG CLEANER BEFORE SERVICING.

F45 For F45 filter replacement, please call 1-800-321-1134 or visit our website at www.dirtdevil.com to locate a dealer nearest you.

DIRT CANTAINER REMOVAL

1. Grasp handle and press button with thumb (Diagram 1). Lift the dirt container up and out, while holding handle and pressing button (Diagram 1a).

EMPTY DIRT CANTAINER

1. Hold dirt container over wastebasket and press dirt container empty button on bottom of dirt container.

REMOVE FILTERS

1. Grasp filter tab (Diagram 1) and pull out of dirt container. **NOTE:** *For best results, tap filter against wastebasket to remove remaining dirt.*
2. Remove secondary filter by pushing down on the filter clip tab and pulling away from the cleaner.
2a. Before replacing filter, shake dirt from filter by tapping against edge of garbage can or rinse filter with clean water. **NOTE:** Filter must be completely dry before replacing.

DIRT CONTAINER & FILTER REMOVAL & REPLACEMENT: CONTINUED

REPLACE FILTERS

3. Attach filter assembly to dirt container by pushing forward until it locks into place. Close lid on the container.
4. Replace dirt container by pushing downward until it locks into place.
5. Replace secondary filter and close filter door.

TURBO TOOL: CLOG REMOVAL

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF INJURY FROM MOVING PARTS - UNPLUG VACUUM BEFORE SERVICING.

1. With unit turned off, remove turbo tool by pulling it off the end of the extension wand.
2. Remove ring on turbo tool (Diagram 2), pull upward and remove clog (Diagram 2a). Snap back into place when finished and replace ring.

STORAGE

WAND CLIP

BEFORE STORING CLEANER:
1. Turn unit off.
2. Unplug and cool.
3. Place hose in tool storage located under handle grip.
4. Collapse extension wands and place them into the storage wand clip.

TROUBLESHOOTING GUIDE

PROBLEM	POSSIBLE REASON	POSSIBLE SOLUTION
Cleaner won't run	1. Power cord not fully plugged into outlet.	1. Plug cord in firmly.
	2. Blown fuse or tripped breaker.	2. Check fuse or breaker. Replace fuse/reset breaker.
	3. Needs service.	3. Take to a Service Center or call 1-800-321-1134.
	4. Thermal Protector activated.	4. Unplug cleaner. Allow to cool for 45 minutes.
Cleaner won't pick-up or lose suction	1. Dirt container not installed correctly.	1. Review dirt container removal and replacement.
	2. Dirty dirt container is full.	2. Empty dirt container.
	3. Filter clogged.	3. Remove filter and clean.
	4. Nozzle/dirt passage clogged.	4. Remove nozzle; remove obstruction OR Check nozzle hose; remove obstruction.
Dust escaping from cleaner	1. Dirt container is full.	1. Empty dirt container.
	2. Dirt container not installed correctly.	2. Review dirt container removal and replacement.
	3. Hose not installed correctly.	3. Review hose installation.
Cleaner loses won't pick up	1. Hose clogged.	1. Remove hose and tools, remove obstruction.
	2. Hose inlet clogged.	2. Remove hose and clean inlet.
	3. Dirt container is full.	3. Empty dirt container.
	4. Filter clogged.	4. Clean filter.
	5. Rotor bad clogged.	5. Remove bad clog removal.

ANY OTHER SERVICING SHOULD BE DONE BY AN AUTHORIZED SERVICE REPRESENTATIVE

CUSTOMER SERVICE (1-800-321-1134)

In the event that further assistance is required, we are Dirt Devil® Bagless Canister Dealer. Costs of any transportation to and from any place of repair are to be paid by the owner. The service parts used in this unit are easily replaced and readily available from authorized service centers. Always identify your cleaner by model and serial number and manufacturing code when requesting information or ordering replacement parts. (The model number appears on the bottom of the cleaner.)

LIMITED WARRANTY

To the consumer, Royal Appliance Mfg. Co. warrants this vacuum cleaner for one of defects in material or workmanship commencing upon the date of the original purchase. Refer to your vacuum cleaner carton for the length of warranty and save your original sales receipt to validate date of warranty period.

If the vacuum cleaner should become defective within the warranty period, we will repair or replace any defective parts free of charge. This complete machine must be returned postpaid to our factory, Attn: Warranty Service Station. Please Please include complete description of the problem, day of purchase, copy of original sales receipt and your name, address and telephone number. Call our Customer Service Department at 1-800-321-1134 (Canada: 1-800-321-1134). Use only genuine Royal replacement parts.

The warranty does not include unusual wear, damage resulting from accident or unreasonable use of the vacuum cleaner. This warranty does not cover belts, brushes, bags, filters, bulbs or fan motors. This warranty does not cover shipping or repairs. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights. (Other rights may vary from state to state in the USA).

FRANÇAIS

CET ASPIRATEUR À ÉTÉ CONÇU POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, vous devez toujours respecter certaines consignes de sécurité, dont les suivantes :

- **LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.**
- **RESPECTEZ TOUJOURS À LA LETTRE CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.**
- **NE LAISSEZ PAS L'ASPIRATEUR SANS SURVEILLANCE.**
- **AVERTISSEMENT : ASSEMBLEZ ENTIÈREMENT L'ASPIRATEUR AVANT DE LE METTRE EN MARCHE.**
- **AVERTISSEMENT : LES CORDONS, FILS ÉLECTRIQUES ET/OU CÂBLE FOURNIS AVEC CE PRODUIT CONTIENNENT DES PRODUITS CHIMIQUES Y COMPRIS DU PLOMB OU DES COMPOSÉS DU PLOMB CONNU PAR L'ÉTAT DE CALIFORNIE POUR SON EFFET CANCÉRIGÈNE, POUVANT ENTRAÎNER DES MALFORMATIONS CONGÉNITALES ET ENDOMMAGER LES ORGANES DE REPRODUCTION. LAVEZ-VOUS LES MAINS APRÈS TOUTE UTILISATION.**

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE ET DE LÉSION :

- Ne pas quitter l'appareil si il est branché. Débrancher de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et avant entretien.
- Ne pas utiliser dehors ou sur des surfaces mouillées.
- Ne pas permettre qu'il soit utilisé comme jouet. Être particulièrement attentif lors de l'utilisation par des enfants ou à leur proximité.
- Ne l'utiliser que tel que décrit dans ce manuel.
- Ne pas utiliser avec un cordon ou une prise endommagés. Si l'appareil ne fonctionne pas de façon satisfaisante,s'il est tombé, s'il a été endommagé, laissé dehors ou s'il est tombé dans de l'eau, le retourner à un centre de service après-vente. Appeler le 1-800-321-1134 pour obtenir le centre de service après-vente le plus proche.
- Ne pas tirer sur le cordon électrique ou porter l'aspirateur par le cordon. Ne pas utiliser le cordon comme poignée, ne pas fermer de porte sur le cordon et ne pas entourer le cordon autour de bords tranchants ou dans des coins. Ne pas passer l'appareil sur le cordon. Tenir le cordon à distance des surfaces chauffées.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon. Pour débrancher, tenir la fiche, non le cordon.
- Ne pas manipuler la prise ou l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne pas introduire d'objets dans les ouvertures. Ne pas utiliser avec une ouverture bloquée; maintenir celles-ci exemptes de poussière, de peluche, de cheveux et de tout ce qui pourrait affecter le passage de l'air.
- Garder les cheveux, les vêtements lâches, les doigts et toutes les parties du corps loin des ouvertures et des pièces en mouvement.
- Mettre toutes les commandes sur arrêt avant de débrancher.
- Être particulièrement attentif lors du nettoyage d'escaliers.
- Ne pas utiliser l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, tels que l'essence ou dans des endroits où ces produits pourraient être présents.
- Lire et suivre toutes les instructions indiquées sur votre aspirateur.
- Ne pas utiliser de rallonge électrique avec cet aspirateur.
- Garder l'extrémité du tuyau, le tube-rallonge et les autres ouvertures loin de votre visage et de votre corps. Garder vos mains, pieds, cheveux et vêtements loin des pièces en fonctionnement, surtout de la brosse rotative.
- Ne pas utiliser l'aspirateur sans le vide-poussière et/ou les filtres en place.
- Ranger l'aspirateur à l'intérieur. Le ranger après usage pour que personne ne trébuche.
- Ne pas aspirer quoi que ce soit qui brûle ou qui fume, comme les cigarettes, les allumettes ou les cendres chaudes.
- Débrancher l'appareil avant de connecter la suceur turbo pour sol.
- Tenez la fiche lors de l'enroulement du cordon. Veillez à ce que la fiche ne cingle pas lors de l'enroulement du cordon.

VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT :
Afin de réduire les risques de décharge électrique, cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une lige est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être insérée dans une prise de courant polarisée que dans un sens. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, inverse-la. Si elle ne s'insère toujours pas, demandez à un électricien qualifié d'installer la prise appropriée. Ne modifiez jamais la fiche.

Le moteur de cet aspirateur est protégé par un thermostat. En cas de surchauffe, débranchez l'aspirateur et remettez l'interrupteur en position arrêt. Remplacez le sac à poussière et nettoyez le filtre. Vérifiez que les tuyaux et/ou l'orifice d'aspiration ne sont pas obstrués. Laissez l'aspirateur refroidir pendant 45 minutes au minimum avant de l'utiliser. Pour redémarrer l'aspirateur, branchez-le et mettez l'interrupteur en position marche.

CARACTÉRISTIQUES

1. Poignée de saisie
2. Interrupteur de Marche / Arrêt
3. Enrouleur de cordon
4. Bouton de dégagement du godet à poussière
5. Couvercle du filtre
6. Roulette
7. Tuyau
8. Suceur pour plancher
9. Suceur de sol
10. Rallonge
11. Accessoire pour aspirer les poils d'animaux sur les meubles
12. Suceur plat
13. Turbotoupeur pour aspirer les poils d'animaux*
14. Rangement des accessoires
15. Adaptateur pour accessoires pour poils d'animaux*
16. Attache de rangement pour rallonge

*Pour utiliser les accessoires pour poils d'animaux, fixez d'abord au tuyau l'adaptateur conçu pour ces accessoires.

DÉCLENCHEMENT/ENROULEMENT DU CORDON

DÉCLENCHEMENT DU CORDON

1. Pour déclencher le cordon, tirez ou cambrer hors du logement de rangement. Ne tirez pas au-delà du repère rouge.

ENROULEMENT DU CORDON

1. Pour enrouler le cordon, appuyer sur le bouton de l'enrouleur de cordon. Tenez la fiche lors de l'enroulement du cordon pour empêcher ce dernier de cingler.

ACCESSOIRES

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES, DÉBRANCHER L'ASPIRATEUR AVANT DE RETIRER OU D'INSTALLER TOUTE.

INSTALLATION ET RETRAIT DU TUYAU

1. Tenir le tuyau et faire correspondre les attaches avec les fentes du raccord de la bulle cylindrique.
2. Insérer le tuyau. Appuyez fermement pour enclencher le tuyau.

INSTALLATION DES ACCESSOIRES

1. Choisir un des accessoires pratiques pour satisfaire vos différents nettoyages. Puis, l'insérer fermement dans le tuyau ou le tube-rallonge.

2. DÉBRANCHER LE SERVICE

INSTALLATION ET RETRAIT DE L'ACCESSOIRE

1. Le tuyau peut s'utiliser seul ou en combinaison avec des tubes-rallonge ou autres outils.
2. Pour ranger les accessoires sur l'aspirateur, les fixer dans l'espace de rangement situé sous le poignée.
3. Pour retirer l'outil, tirer délicatement. Pour désverrouiller la rotulage, faites-le pivoter et tirez. **REMARQUE :** *Suivez ces instructions pour fixer les autres accessoires.*

FONCTIONNEMENT

INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT

1. ON/OFF SWITCH
1a. SÉLECTION DE VITESSES

1. Branchez le cordon.
2. Connectez le tuyau et les accessoires souhaités.
3. Mettez l'aspirateur en marche (interrupteur marche/arrêt situé sur le réservoir).

REMARQUE : *Pour le nettoyage des rideaux, des petits l'après-ou d'autres objets mobiles, diminuez la puissance de succion pour empêcher l'aspiration de nettoyage de los aspirer.* **Pour réduire la succion, régler le sélecteur de vitesse situé sur le réservoir.**

GODET À POUSSIÈRE ET FILTRE : DÉPOSE ET REMPLACEMENT

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER DE VOUS BLESSER AVEC LES PIÈCES EN MOUVEMENT, DÉBRANCHEZ L'APPAREIL AVANT DE PROCÉDER À SON ENTRETIEN.

ATTENTION Pour obtenir un filtre de rechange (F45) veuillez appeler le 1-800-321-1134 ou visitez le **F45** Site www.dirtdevil.com pour consulter le centre de service le plus proche.

RETRAIT DU VIDE-POUSSIÈRE

1. 1a. Saisir la poignée et pousser le bouton avec le pouce (Schéma 1). Soulever la godet à poussière et le tirer vers le haut pour en maintenant la poignée et en appuyant sur le bouton (Schéma 1a).

VIDER LE VIDE-POUSSIÈRE

1. 1a. Maintenez la godet à poussière au-dessus de la poubelle en appuyant sur le bouton du dégagement du godet à poussière situé en bas de cet dernier.

POUR ENLEVER LE FILTRE

1. LANGUETTES
2. 2a.
3. 4. 4a.

Sortir le filtre du vide-poussière en saisissant la languette du filtre (schéma 1) et en tirant. **REMARQUE :** *Pour obtenir des résultats optimaux, pour le bless, l'aspir le filtre et contrôle la poubelle pour le rotor compétitionnés.*

Retirer le filtre secondaire de l'aspirateur en le tirant droit vers le haut par la languette du couvercle du filtre.

Avant de remettre le filtre en place, enlever la poussière qui y trouve en le frappant légèrement contre le bord d'une poubelle (schéma 2). Ne pas avec de tuyau propre. **REMARQUE :** Attendre que le filtre soit complètement sec avant de le remettre en place.

REMISE DES FILTRES EN PLACE

3. 4. 4a.

Pour l'assemblage des filtres au vide-poussière en la poussant vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Fermer le couvercle du réservoir.

Remettre le vide-poussière en place en le poussant contre l'appareil jusqu'à ce qu'il s'enclenche (schéma 4).

Remettre le filtre secondaire en place et fermer le couvercle du filtre.

TURBOBROSSE : RETRAIT DU BOUCHON DE SALETÉ

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF INJURY FROM MOVING PARTS - UNPLUG VACUUM BEFORE SERVICING.

1. 1a. 2. 3.

Mettre l'aspirateur hors-tension et tirer sur la turbobrosse pour la retirer de l'intérieur de la rallonge de la rallonge.

Retirer le bouchon de la turbobrosse (schéma 2), tirer pour ouvrir et retirer le bouchon de saleté (schéma 2a). Remettre le turbobrosse et la bague en place.

RANGEMENT

Attache-tuyau pour rangement rallonge

AVANT DE RANGER L'APPAREIL :

1. Arrêtez l'appareil.
2. Débranchez et enroulez le cordon d'alimentation.
3. Mettez les accessoires dans l'espace de rangement situé sous la poignée.
4. Pliez les rallonges et les placer dans l'attache de rangement des rallonges.

GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS POSSIBLES
L'appareil ne fonctionne pas	1. La fiche du cordon d'alimentation n'est pas bien insérée dans la prise de courant. 2. Un fusible est grillé ou le disjoncteur est déclenché. 3. L'appareil doit être réparé.	1. Branchez fermement le cordon d'alimentation. 2. Vérifiez le fusible ou le disjoncteur. Remplacez le fusible ou remettez le disjoncteur. 3. Contactez votre centre de service Dirt Devil® ou téléphonez au 1-800-321-1134.
L'aspirateur n'aspire pas ou n'a qu'une faible succion	1. Le godet à poussière n'est pas correctement verrouillé. 2. Le godet à poussière est plein. 3. La filtre est obstrué. 4. La succion ou le tuyau d'aspiration est obstrué.	1. Consultez la section sur l'enlèvement et le remplacement du godet. 2. Videz le godet à poussière. 3. Retirez le filtre et nettoyez-le. 4. Enlevez le succion, dégagez l'obstruction OU vérifiez le tuyau du succion, dégagez l'obstruction.
De la poussière s'échappe de l'aspirateur	1. Le godet à poussière est plein. 2. Le godet à poussière n'est pas installé correctement. 3. Le tuyau n'est pas installé correctement.	1. Videz le godet à poussière. 2. Consultez la section sur l'enlèvement et le remplacement du godet à poussière. 3. Consultez la section sur l'enlèvement et le remplacement du tuyau.
Les outils de l'aspirateur n'aspirent pas	1. Le tuyau est obstrué. 2. Le succion ou tuyau est bouché. 3. Le filtre est obstrué. 4. Le filtre est obstrué.	1. Retirez le tuyau et nettoyez-le. 2. Retirez le tuyau et nettoyez le succion. 3. Videz le godet à poussière. 4. Retirez le filtre et nettoyez-le.
Turbobrosse obstrué	1. Retirez le bouchon de saleté de la turbobrosse.	1. Retirez le bouchon de saleté de la turbobrosse.

TOUT AUTRE ENTRETIEN DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN REPRÉSENTANT AUTORISÉ SERVICE CLIENTÈLE (1-800-321-1134)

Pour obtenir des l'aide supplémentaire, consultez votre Dirt Devil® pour obtenir des accessoires des réparations Royal® autorisés. Les frais de transport aller-retour de l'endroit où sont effectuées les réparations sont à la charge du propriétaire de l'appareil. Les pièces attachées utilisées dans cet appareil peuvent contenir des matériaux recyclés et sont disponibles auprès des dépositaires ou revendeurs Royal® autorisés. Identifiez toujours l'appareil par le numéro du modèle et le code de fabrication lorsque vous demandez des informations ou que vous commandez des pièces de rechange. (Le numéro de modèle figure au dos de l'appareil).

GARANTIE LIMITÉE

Royal Appliance Mfg. Co. garantit au consommateur que cet appareil est exempt de vices de matériau ou de fabrication à compter de la date d'achat d'origine. Conservez la carte d'enregistrement ou votre facture d'achat pour déterminer la date de la garantie et conserver votre reçu d'achat d'origine pour justifier la date d'entrée en vigueur de la période de garantie.

Si l'appareil tombe en panne pendant la période couverte par la garantie, vous dépannez ou remplacerons gratuitement toute pièce défectueuse. L'appareil entier doit être retourné port payé à l'origine pour garantir de vente ou de service et vente, des garanties autorisé ROAL®. Veuillez inclure une description détaillée du problème, la date d'achat, une copie du reçu d'achat d'origine ainsi que votre nom, adresse et numéro de téléphone. Si aucun centre de réparation ou de service dans votre région, appelez Kaiser au 1-800-321-1134 aux ÉTATS-UNIS, CANADA : 1-800-321-1134. N'oublier que les pièces de rechange Royal®.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale, les dommages causés par un usage abusif de l'appareil. Elle ne couvre pas non plus les coulures, les brosses, les sacs, les filtres, les ampoules ou les dommages ou ventilateur. Cette garantie ne couvre pas les réparations ou entretiens. Cette garantie vous confère des droits reconnus par la loi et peut être aussi d'autre droits (les autres droits peuvent varier d'un État à l'autre des États-Unis.)

ESPAÑOL

ESTA ASPIRADORA ESTÁ DISEÑADA PARA USO DOMÉSTICO SOLAMENTE.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES GUÁRDE ESTAS INSTRUCCIONES

Cuando use un electrodoméstico se deben seguir siempre las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO.**
- **SIEMPRE SIGAN ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.**
- **NO DEJE LA ASPIRADORA FUNCIONANDO SOLA**
- **ADVERTENCIA: ESMAMBLE TOTALMENTE LA ASPIRADORA ANTES DE USARLA.**
- **ADVERTENCIA: LOS CORDONES, ALAMBRES Y/O CABLES SUMINISTRADOS CON ESTE PRODUCTO CONTIENEN PRODUCTOS QUÍMICOS QUE INCLUYEN PLOMO COMPUESTOS DE PLOMO ACERCA DE LOS CUALES SE HA SABIDO EN EL ESTADO DE CALIFORNIA, PRODUCEN CÁNCER, DEFECTOS DE NACIMIENTO O OTROS DAÑOS REPRODUCTIVOS. LÁVESE LAS MANOS DESPUÉS DE SU USO.**

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO O LESIONES:

- No deje la aspiradora conectada. Desconéctela del tomacorriente cuando no la use y antes de dar servicio.
- No la use a la intemperie ni en superficies húmedas.
- No permita que jueguen con ella. Se necesita supervisión cuando la usa un niño o cuando se usa donde hay niños.
- Úsela sólo de la manera descrita en este manual. Utilice sólo los accesorios recomendados por el fabricante.
- No la utilice si el cordón o la clavija se encuentran dañados. Si no funciona como debiera, o se ha caído, dañado, dejado a la intemperie o caído al agua, devuélvala al centro de servicio para que la revisen. Llame al 1-800-321-1134 para localizar el centro de servicio más cercano.
- No la jale ni la cargue del cordón, ni use el cordón como mango, ni cierre la puerta sobre el cordón, ni pase el cordón alrededor de bordes o esquinas filosas. No ruede la aspiradora sobre el cordón. Mantenga el cordón alejado de superficies calientes.
- No desconecte la aspiradora jalando el cordón. Para desconectarla, hágalo tomando de la clavija, no del cordón.
- No toque la clavija ni la aspiradora con las manos mojadas.
- No coloque objetos en las aberturas. No la utilice con las aberturas obstruidas; manténgalas libres de polvo, pelusa, cabellos o cualquier cosa que pudiera reducir el paso de aire.
- Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y las partes móviles.
- Apague todos los controles antes de desconectarla.
- Tenga mucho cuidado cuando aspire escaleras.
- No la utilice para aspirar líquidos inflamables o combustibles como por ejemplo, gasolina, ni la use en áreas donde éstos puedan encontrarse presentes.
- Mire la superficie externa de su aspiradora y siga todas las instrucciones de las etiquetas y señales.
- No use ningún cepillo con esta aspiradora.
- Antes de almacenar o de la manguera, las extensiones y otras aberturas lejos de su cara y cuerpo. Mantenga los dedos, pies, cabello y ropa alejados de las partes móviles: especialmente del cepillo rotatorio.
- No utilice la aspiradora sin el recipiente para polvo y/o filtros en su lugar.
- Guarde la aspiradora en interiores. Después de usarla, colóquele la aspiradora en un lugar resguardado para evitar tropezones.
- No aspire nada que esté quemándose o que esté desprendiendo humo, como podrían ser cigarrillos, cerillos o cenizas calientes.
- Desconecte la unidad antes de conectar el boqueilla para afirmba.
- Sostenga el cordón enrollado alrededor del cordón eléctrico. No permita que el enchufé se golpee durante el rebobinado.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA:
Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este ap.a ar.tiene una d.avija polarizada (una hoja es más ancha que la otra.) Esta clavija encajará en una toma de corriente polarizada de una manera solamente. Si la d.avija no encaja totalmente en la toma de corriente, invierta la clavija. Si aún no encaja, póngase en contacto con un electricista calificado para instalar la toma de corriente apropiada. No modifique la d.avija de ninguna manera.

Esta aspiradora está equipada con un termostato protector del motor. Si por algún motivo la aspiradora se recalienta, desconéctela de la toma de corriente y apague el interruptor. Reemplace la bolsa de polvo o vacíe el recipiente de polvo y limpie el filtro. Revise las mangueras y/o la entrada de succión para ver si hay obstrucciones. Deje que la aspiradora se enfríe durante un mínimo de 45 minutos antes de volverla a encender. Para volverla a arrancar correcte nuevamente la aspiradora en la toma de corriente y encienda de nuevo el interruptor.

CARACTERÍSTICAS

1. Asa para transporte
2. Interruptor de encendido/apagado (On/off)
3. Envoltura de cordón
4. Botón de liberación del recipiente de polvo
5. Tapa del filtro
6. Rueda giratoria
7. Manguera
8. Boquilla para el suelo
9. Mango
10. Rulleroje
11. Accesorio para aspirar el polvo de los animales en las muebles
12. Accesorio para espacios estrechos
13. Turbocepillo que aspira el polvo de los animales
14. Almacenamiento de los accesorios
15. Adaptador para accesorios para polvo de animales*
16. Abrazadera para guardar la tasca

* Para utilizar los accesorios para polvo de animales, Ejo primero el adaptador conectado para estos accesorios.

REBOBINADO/LIBERACIÓN DEL CORDÓN ELÉCTRICO

LIBERACIÓN DEL CORDÓN ELÉCTRICO

1. Parasa soltar el cordón tire hasta donde donde su guanda. No tire más allá de la cinta roja.

REBOBINADO DEL CORDÓN ELÉCTRICO

2. Para enrollar el cordón, presione el botón del enrollador de cordón. Sostenga el cordón mientras se está rebobinando el cordón para evitar que se golpee.

ACCESORIOS

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES — DESCONECTE LA ASPIRADORA ANTES DE GUITAR O INSTALAR LA MANGUERA.

INSTALACION Y REMOCION DE LA MANGUERA

1. Sostenga la manguera y trágala conectar las lengüetas para que se alineen con las ranuras de la aspiradora.
2. Empuje hasta que la manguera quede trabada.

INSTALACION DE LOS ACCESORIOS

3. Ella cualquiera de los útiles accesorios para satisfacer sus necesidades específicas de limpieza. Después identifíquelo insertó firmemente en el extremo de la manguera o de la extensión.
4. Introduzca la manguera. Empuje con firmeza hasta que la manguera quede trabada.

INSTALACION ET RETRAIT DE L'ACCESSORIE

1. Le tuyau peut s'utiliser seul ou en combinaison avec des tubes-rallonge ou autres outils.
2. Pour ranger les accessoires sur l'aspirateur, les fixer dans l'espace de rangement situé sous la poignée.
3. Pour retirer l'outil, tirer délicatement. Pour désverrouiller la rotulage, faites-le pivoter et tirez. **REMARQUE :** *Suivez ces instructions pour fixer les autres accessoires.*

FONCTIONNEMENT

INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT

1. ON/OFF SWITCH
1a. SÉLECTION DE VITESSES

1. Branchez le cordon.
2. Connectez le tuyau et les accessoires souhaités.
3. Pongo la aspiradora en marcha (interruptor para encenderlapagar situado en el cuerpo de la aspiradora).

REMARQUE : *Pour le nettoyage des rideaux, des petits l'après-ou d'autres objets mobiles, diminuez la puissance de succion pour empêcher l'aspiration de nettoyage de los aspirer.* **Pour réduire la succion, regular el selector de velocidad que se encuentra en el cuerpo de la aspiradora.**

GODET À POUSSIÈRE ET FILTRE : DÉPOSE ET REMPLACEMENT

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER DE VOUS BLESSER AVEC LES PIÈCES EN MOUVEMENT, DÉBRANCHEZ L'APPAREIL AVANT DE PROCÉDER À SON ENTRETIEN.

ATTENTION Pour obtenir un filtre de rechange (F45) veuillez appeler le 1-800-321-1134 ou visitez le **F45** Site www.dirtdevil.com pour consulter le centre de service le plus proche.

PARA QUITAR EL CONTENEDOR PARA POLVO

1. Saca la pagada el tubo (Diagrama 1) y tírelo para sacar el contenedor para polvo. **REMARQUE :** *Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, tapez le filtre contre la poubelle pour le vider complétement.*

VACÍE EL DEPÓSITO PARA POLVO

1. 1a. Maintenez la godet à poussière au-dessus de la poubelle en appuyant sur le bouton du dégagement du godet à poussière situé au bas de ce dernier.

POUR ENLEVER LE FILTRE

1. LANGUETTES
2. 2a.
3. 4. 4a.

Para retirar el filtro secundario, empuje en la lengüeta de la puerta del filtro y tire del filtro.

Antes de volver a colocar el filtro, quite el polvo golpeándolo el filtro contra el borde de un cubo de basura o actúe el filtro con agua fría. NOTA: El filtro debe estar totalmente seco antes de volverlo a colocar.

RECIPIENTE DE POLVO Y FILTRO RETIRO Y REEMPLAZO: CONTINUACIÓN

PARA COLOCAR LOS FILTROS

3. 4. 4a.

Para fijar el ensamblaje de filtros al contenedor para polvo, empuje hacia delante hasta que encaje. Cierre la tapa del depósito.

Vuelva a colocar el contenedor para polvo en su sitio empujándolo contra el aparato hasta que encaje (diagrama 4).

Vuelva a colocar el filtro secundario en su sitio y cierre la tapa del filtro.

TURBOCEPILLO: PARA RETIRAR EL TAPÓN DE SUCIEDAD

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES CAUSADAS POR LAS PARTES MÓVILES, DESCONECTE ANTES DE DAR SERVICIO.

1. 2. 2a. 3.

Apague la aspiradora y tire del turbocepillo para retirarlo del extremo del tubo.

Retire el bouchon de suciedad (diagrama 2), tire para abrir y retire el tapón de suciedad (diagrama 2a). Vuelva a colocar el turbocepillo y el anillo en su sitio.

ALMACENAMIENTO

1. Abrazador a para guardar la tasca

ANTES DE GUARDAR LA LAVADORA DE ALFOMBRAS:

1. Apague la unidad.
2. Desconecte y enrolle el cordón eléctrico.
3. Guarde los accesorios en la zona de almacenaje situada debajo del mango.
4. Debe los tubos y guárdalos en la abrazadera para su almacenaje.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIONES POSIBLES
La aspiradora no funciona	1. El cordón eléctrico está bien conectado en la toma de corriente. 2. Fusible quemado o interruptor fusible / respaldo al interruptor. 3. Necesita servicio.	1. Conecte la unidad firmemente. 2. Revise el fusible o el interruptor en casa. Reemplace el fusible / respaldo al interruptor. 3. Llámela al centro de servicio llame al 1-800-321-1134.
	4. Protector térmico activado.	4. Pida reparación al protector.
La aspiradora aspira o la succión es muy débil	1. El recipiente de polvo no está instalado correctamente. 2. El recipiente de polvo está lleno. 3. El filtro está tapado.	1. Revise la forma de retiro y reemplazo del recipiente de polvo. 2. Vacíe el recipiente de polvo. 3. Retire y limpie el filtro.
	4. La boquilla/el pasaje de polvo está tapado.	4. Retire la boquilla, retire la obstrucción O Revise la manguera de la boquilla; retire la obstrucción.
El polvo sale de la aspiradora	1. El recipiente de polvo está lleno. 2. El recipiente de polvo no está instalado correctamente.	1. Vacíe el recipiente de polvo. 2. Revise la forma de retiro y reemplazo del recipiente de polvo.
	3. La manguera no está instalado correctamente.	3. Revise la instalación de la manguera.
Los accesorios de la aspiradora no recogen	1. La manguera está tapada.	1. Quite la manguera y los accesorios; despeje la obstrucción.
	2. La entrada para la manguera está tapada.	2. Quite la manguera y despeje la entrada.
	3. El filtro está tapado.	3. Retire y limpie el filtro.
	4. El filtro no está instalado correctamente.	4. Revise la instalación del filtro.
	5. Turbocepillo obstruido.	5. Refírase a la sección indicando cómo retirar el tapón de suciedad del turbocepillo.

CUALQUIER OTRO SERVICIO DEBERÁ SER EFECTUADO POR UN REPRESENTANTE DE SERVICIO AUTORIZADO

SERVICIO AL CLIENTE (1-800-321-1134)

En caso de necesitar más ayuda, vea en la página siguiente "Representante Autorizado Royal®". Los costos de transporte hacia y desde el sitio de reparación serán pagados por el propietario. Las partes de repuesto utilizadas en esta unidad son de reemplazo Nuevo y están disponibles con un Distribuidor Autorizado Royal® o en otras tiendas. Siempre identifique su aspiradora por medio del número de modelo cuando pida información u ordene partes de repuesto. (El número de modelo aparece en la parte posterior de la aspiradora.)

GARANTÍA LIMITADA

Al consumidor Royal Appliance Mfg. Co. la garantiza que esta aspiradora no tiene defectos ni de material ni de mano de obra, la garantía comienza en la fecha de compra original. Tire la caja para información de la duración de la garantía y guarde el recibo de compra original para hacer valer el inicio del período de garantía.

En caso que la aspiradora muestre algún defecto dentro del período de garantía, repararemos o reemplazaremos de manera gratuita cualquier parte defectuosa. La máquina completa debe ser enviada con porte pagado a cualquier Estación Autorizada ROAL® de servicio o de venta. Incluya una descripción detallada del problema, la fecha de compra, una copia del recibo de compra original y su nombre, dirección y número de teléfono. Si no se encuentra cerca de una Estación de Garantía, llame a la fábrica para pedir asistencia en los EE.UU.: 1-800-321-1134 / CANADÁ: 1-800-321-1134. Sólo solicitarle partes de repuesto genuinas Royal®.

La garantía no incluye el desgaste anormal, daño como resultado de un accidente o del uso no adecuado de la aspiradora. Esta garantía no cubre las bandas, los sopletes, bolsas, filtros, focos o ciclón o ventilador. Esta garantía no cubre reparaciones no autorizadas. Esta garantía le confiere derechos legales específicos y podría haber otros derechos también. (Los otros derechos varían de estado a estado en los EE.UU.)

GARANTIE LIMITÉE

Royal Appliance Mfg. Co. garantit au consommateur que cet appliance est exempt de vices de matériau ou de fabrication à compter de la date d'achat d'origine. Conservez la carte d'enregistrement ou votre facture d'achat pour déterminer la date de la garantie et conserver votre reçu d'achat d'origine pour justifier la date d'entrée en vigueur de la période de garantie.

Si l'appareil tombe en panne pendant la période couverte par la garantie, vous réparerons ou remplacerons gratuitement toute pièce défectueuse. L'appareil entier doit être retourné port payé à l'origine pour garantir de vente ou de service et vente, des garanties autorisé ROAL®. Veuillez inclure une description détaillée du problème, la date d'achat, une copie du reçu d'achat d'origine ainsi que votre nom, adresse et numéro de téléphone. Si aucun centre de réparation ou de service dans votre région, appelez Kaiser au 1-800-321-1134 aux ÉTATS-UNIS, CANADA : 1-800-321-1134. N'oublier que les pièces de rechange Royal®.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale, les dommages causés par un usage abusif de l'appareil. Elle ne couvre pas non plus les coulures, les brosses, les sacs, les filtres, les ampoules ou les dommages ou ventilateur. Cette garantie ne couvre pas les réparations ou entretiens. Cette garantie vous confère des droits reconnus par la loi et peut être aussi d'autre droits (les autres droits peuvent varier d'un État à l'autre des États-Unis.)